

Infinitiv und Infinitivkonstruktionen. (Инфинитив и конструкции).

Die Bildung des Infinitivs. (Образование форм инфинитивов).

Infinitiv Passiv (I, II) образуется только от переходных глаголов (*vt*).

Infinitiv I Passiv образуется из партиципа II смыслового глагола + инфинитив I вспомогательного глагола *werden*.

Infinitiv II Passiv образуется из партиципа II (причастия II) смыслового глагола + инфинитив II вспомогательного глагола *werden*.

Infinitiv II Aktiv образуется из партиципа II (причастия II) смыслового глагола + инфинитив I вспомогательного глагола *haben* или *sein*.

Infinitiv I A k t i v

bauen *vt* (строить)

Infinitiv I P a s s i v

gebaut werden

Infinitiv II A k t i v

gebaut haben

Infinitiv II P a s s i v

gebaut worden sein

- Infinitiv I (инфинитив презенс) выражает одновременность с действием, выраженным спрягаемым глаголом;
- Infinitiv II (перфектный инфинитив) выражает предшествование действию, выраженному спрягаемым глаголом.
- Инфинитив с зависимыми от него словами образует инфинитивный оборот, причем сам инфинитив стоит в конце оборота.

Konstruktion “zu” + Infinitiv. (Употребление частицы “zu” с инфинитивом).

Инфинитив в качестве члена предложения употребляется, как правило, с частицей zu.

В сложных формах инфинитива частица zu стоит перед инфинитивом вспомогательного глагола.

У глаголов с отделяемой приставкой частица zu ставится между отделяемой приставкой и корнем.

В ряде случаев частица zu не употребляется.

Infinitiv ohne “zu”:

(Без частицы “zu” инфинитив употребляется):

1 После модальных глаголов: *Ich muss nach Hause gehen.* – Мне надо идти домой.

и глагола *lassen*: *Sie lasst auf sich lange warten.* – Она заставляет себя долго ждать.

2 После глаголов “чувственного восприятия”: *sehen, hören, fühlen* (в обороте “Akkusativ + Infinitiv”): *Ich hörte die Kinder singen.* – Я слышал, как пели дети.

3 После глаголов движения (*gehen, fahren, kommen*): *Wir gehen Fußball spielen.* – Мы идем играть в футбол.

4 После ряда глаголов в определенном значении:

haben (+ глагол местоположения *hängen, liegen, stehen* и др.)

Sie hat viele Fotos in ihrem Zimmer hängen. – В ее комнате висит много фотографий.

bleiben (глагол местоположения *hängen, liegen, stehen, sitzen, wohnen*):

Er blieb dort wohnen. – Он остался там жить.

machen (в значении “заставлять”):

Was macht dich so viel arbeiten? – Что заставляет тебя так много работать?

finden (в обороте „Akkusativ + Infinitiv“):

Ich fand ihn im Garten arbeiten. – Я нашел его работающим в саду.

Infinitiv mit “zu”:

(С частицей “zu” инфинитив употребляется):

1 После большинства глаголов:

а) как часть составного глагольного сказуемого, например, после глаголов: *beginnen, anfangen, aufhören* и др.:

Er begann Deutsch zu lernen. – Он начал учить немецкий язык.

б) в качестве дополнения после многих глаголов *versprechen, beschließen, wünschen, hoffen, raten, bitten, glauben* и др.:

Er bittet mich ihm zu helfen. – Он просит меня помочь ему.

2 В качестве определения к существительному:

Er hatte den Wunsch nach Deutschland zu fahren. – У него было желание поехать в Германию.

3 В качестве дополнения к прилагательному:

Es ist nicht leicht diese Prüfung zu bestehen. – Нелегко сдать ЭТОТ экзамен.

Die Konstruktionen „haben + zu + Infinitiv“, „sein + zu + Infinitiv“.

(Конструкции „haben + zu + Infinitiv“, „sein + zu + Infinitiv“).

Конструкция “**haben + zu + Infinitiv**” выражает долженствование и имеет активное значение, то есть подлежащее в таком предложении является исполнителем действия. Эта конструкция может употребляться в разных временных формах, наиболее употребительными являются *Präsens*, *Präteritum* и *Futurum I*.

Präsens: Er hat ein Referat vorzubereiten. – Ему нужно подготовить реферат.

Präteritum: Er hatte ein Referat vorzubereiten. – Ему нужно было подготовить реферат.

Futurum I: Er wird ein Referat vorzubereiten haben. – Ему нужно будет подготовить реферат.

Конструкция “**sein + zu + Infinitiv**” выражает долженствование или возможность и имеет пассивное значение (т. е. подлежащее является объектом действия). Эта конструкция также может употребляться в разных временных формах.

Значение возможности эта конструкция обычно имеет при наличии отрицания (nicht, kein, nie и т.п.), либо наречий типа kaum (едва ли), leicht (легко), schwer (трудно).

Präsens: Dieses Problem ist noch einmal zu besprechen. – Эту проблему нужно обсудить еще раз.

Diese Arbeit ist leicht (schwer, nicht) zu machen. – Эту работу легко (трудно, невозможно) сделать.

Präteritum: Dieses Problem war noch einmal zu besprechen. – Эту проблему нужно было обсудить еще раз.

Futurum I: Dieses Problem wird noch einmal zu besprechen sein. – Эту проблему нужно будет обсудить еще раз.

Die Infinitivgruppen mit „um ... zu + Infinitiv“, „statt ... zu + Infinitiv“, „ohne ... zu + Infinitiv“.

(Инфинитивные обороты: „um ... zu + Infinitiv“, „statt ... zu + Infinitiv“, „ohne ... zu + Infinitiv“).

Эти инфинитивные обороты используются в предложении в функции обстоятельства. Они могут стоять в начале, середине или конце предложения.

Обратите внимание на порядок слов в предложении, когда инфинитивный оборот стоит на первом месте: сразу за ним ставится изменяемая часть сказуемого, а затем – подлежащее (обратный порядок слов).

um ... zu + Infinitiv переводится:

(для того) чтобы + инфинитив: Er hat den Text zweimal gelesen, um ihn besser zu verstehen. – Он дважды прочитал текст, чтобы лучше его понять.

(an) statt ... zu + Infinitiv переводится:

вместо того, чтобы + инфинитив: *Anstatt mit der U-Bahn zu fahren, nahmen wir ein Taxi.* – Вместо того, чтобы ехать на метро, мы взяли такси.

ohne ... zu + Infinitiv переводится деепричастием с отрицанием:

Infinitiv I: не делая чего-л. (деепричастие несовершенного вида): *Er übersetzt den Text, ohne das Wörterbuch zu benutzen.* – Он переводит текст, не пользуясь словарем.

Infinitiv II: не сделав чего-л. (деепричастие совершенного вида): *Er geht zur Prüfung, ohne sich darauf vorbereitet zu haben.* – Он идет на экзамен, не подготовившись к нему.

Partizipien I, II. (Причастие I и II).

В немецком языке имеются две причастные формы – партицип I и партицип II.

Партицип I образуется от основы инфинитива и суффикса -end:
erfüllen

erfüll + end = erfüllend

herstellen

herstell+ end = herstellend

Партицип II характеризуется приставкой ge- и суффиксом -t для глаголов слабого спряжения и суффиксом -en для глаголов сильного спряжения: gestellt, gesprochen.

У глаголов сильного спряжения происходит изменение корневого гласного: nehmen – genommen.

Приставка ge- отсутствует у глаголов, имеющих неотделяемую приставку (be-, ge-, ver-, zer-, emp-, ent-, miss-), и у глаголов с суффиксом -ieren: errichten – errichtet, studieren – studiert.

Das erweiterte Attribut. (Распространённое определение).

Распространённые определения представляют собой определение, выраженное причастием I или причастием II с относящимися к нему словами. Оно стоит между артиклем и определяемым существительным. Причем само определение, т. е. причастие I или II (реже прилагательное), стоит непосредственно перед определяемым существительным, а слова, поясняющие причастие I или II, стоят впереди, т. е. между артиклем или его заменителем и самим определением.

a) Die von den Arbeitern in der Taiga gebaute Stadt hat sich zu einem großen Industriezentrum entwickelt.

Рекомендуется такая последовательность перевода:

- уяснение объекта определения, т. е. нахождение артикля (или его заменителя) и определяемого слова (в данном случае слово Stadt);
- затем перевод самого определения, выраженного причастием I или II (реже прилагательным), в данном случае gebaute;
- затем переводятся подряд все слова, входящие в состав распространённого определения (von den Arbeitern in der Taiga).

На русский язык распространённое определение переводится либо причастным оборотом, либо придаточным определительным.

Die von den Arbeitern in der Taiga gebaute Stadt hat sich zu einem großen Industriezentrum entwickelt. - Город, построенный работниками в тайге, превратился в крупный промышленный центр.

Существительное, к которому относится распространённое определение, может иметь ещё простые определения, выраженные прилагательным или существительным в родительном падеже. Простое определение, выраженное прилагательным, стоит обычно сразу после артикля (или его заменителя) и отделяется от распространённого определения запятой, или оно может стоять непосредственно перед определяемым словом. В этом случае перевод начинается с простого определения, а затем переводится определяемое слово и распространённое определение.

б) Die neue von einem Kollektiv belorussischer Ingenieure entwickelte Diesellokomotive hat große Leistung. - Die von einem Kollektiv belorussischer Ingenieure entwickelte neue Diesellokomotive hat große Leistung.

Новый тепловоз, разработанный коллективом белорусских инженеров, имеет большую мощность.

Если существительное, к которому относится распространённое определение, имеет ещё определение, выраженное существительным в родительном падеже (или существительным с предлогом), то рекомендуется такая последовательность перевода: вначале переводится определяемое слово, затем определение, выраженное существительным в родительном падеже (или с предлогом), а затем распространённое определение.

в) Der im zweiten Weltkrieg gewonnene Sieg über den Faschismus hat die ganze internationale Lage verändert. - Победа над фашизмом, завоёванная во Второй мировой войне, изменила всё международное положение.

Abgesonderte Partizipwendungen. (Обособленный причастный оборот).

Причастие I и II с пояснительными словами образуют причастные обороты, не согласуются ни с каким членом предложения. На письме они выделяются запятыми.

Перевод обособленного причастного оборота следует начинать с причастия. Причастие I переводится на русский язык обычно деепричастием настоящего времени несовершенного вида, причастие II – причастием прошедшего времени совершенного вида.

Jeden Tag im Laboratorium arbeitend, hat der Student große Erfolge erzielt. - Работая каждый день в лаборатории, студент добился больших успехов.

Aus der Expedition zurückgekehrt, erzählte er viel Interessantes. - Вернувшись из экспедиции, он рассказал много интересного.

Partizip I + “zu”.

(Причастие I с zu в качестве определения).

Партицип I с частицей zu в качестве определения имеет пассивный оттенок, выражает долженствование (реже возможность). Этот оборот переводится на русский язык придаточным определительным, причастием, подлежащим с существительным, страдательным причастием настоящего времени.

Das zu lösende Problem ist von großer Bedeutung. - Проблема, которую нужно решить, имеет большое значение. /

Проблема, подлежащая решению, имеет большое значение. /

Решаемая проблема имеет большое значение.

Die Numeralien. (Числительные). Kardinalzahlen von 1 bis 12. (Количественные числительные от 1 до 12).

Количественные числительные:

1 – eins, 2 – zwei, 3 – drei, 4 – vier, 5 – fünf, 6 – sechs, 7 – sieben, 8 – acht, 9 – neun, 10 – zehn, 11 – elf, 12 – zwölf

отвечают на вопрос wieviel? (сколько?) и поясняют имя существительное. При наличии количественного числительного перед существительным артикль не употребляется, например:

Hier studieren zwölf Studenten. - Здесь учится двенадцать студентов.

Числительное **eins** употребляется только при счете. Если оно поясняет имя существительное, то его форма совпадает с неопределенным артиклем, например:

Antworten alle Studenten richtig? – Nein, ein Student antwortet falsch.

Все студенты отвечают правильно? – Нет, один студент отвечает неправильно.

Kardinalzahlen von 13. (Количественные числительные от 13).

Названия чисел от 13 до 19 включительно образуются путём сложения единиц со словом zehn:

13 – dreizehn, 14 – vierzehn, 15 – fünfzehn, 16 – sechzehn, 17 – siebzehn, 18 – achtzehn, 19 – neunzehn

Название целых десятков образуются при помощи прибавления суффикса -zig к числу десятков:

40 – vierzig, 50 – fünfzig, 60 – sechzig, 70 – siebzig, 80 – achtzig, 90 – neunzig

Исключая: 20 – zwanzig, 30 – dreißig

Примечание – Числительные sechzehn и siebzig теряют en.

В числительных, состоящих из десятков и единиц, единицы предшествуют десяткам и соединяются с десятками союзом und, например:

21 – einundzwanzig, 32 – zweiunddreißig, 54 – vierundfünfzig,
100 – hundert, 1000 – tausend

В немецком языке все числительные до миллиона пишутся в одно слово, например: 8742 – achttausendsiebenhundertzweiundvierzig.

При обозначении года в немецком языке употребляют количественное числительное, при этом тысячи переводят в сотни: в 1976 году – im Jahre 1976 (neunzehnhundertsechundsiebzig).

Слова im Jahre можно опустить. Аналогично: с 1958 года – seit dem Jahre 1958 (seit 1958).

Запомните числительные-существительные:

die Million (-en) – миллион, die Milliarde (-n) – миллиард,
die Billion (-en) – триллион

Дроби (Bruchzahlen)

Знаменатель дробей от 3 до 19 имеет суффикс **-tel**, от 20 и далее **-stel**.

$1/4$ – ein viertel; $3/8$ – drei achtel; $7/20$ – sieben zwanzigstel.

Но: $1/2$ – einenhalf oder die Hälfte; $1/3$ – ein drittel; $1\ 1/2$ – eineinhalb oder anderthalb.

Нередко дробные знаменатели употребляются как существительные: ein Drittel, ein Viertel...

Десятичные дроби читаются так:

0,4 – Null Komma vier; 12,3 – zwölf Komma drei; 3,65 – drei Komma fünfundsechzig.

Запомните:

rund, etwa – примерно, около

rund 4 % – около четырех процентов

etto – ровно, точно

knapp – едва, около

mindestens – по меньшей мере, минимум

höchstens – самое большее, максимум

doppelt so viel – в два раза больше

dreifach so viel – в три раза больше

der Umsatz stieg auf das Dreifache – оборот увеличился в три раза

sich verdoppeln – удвоиться

sich verdreifachen – утроиться

sich verzehnfachen – возрасти в десять раз

der zweitgrößte – второй по величине (по значению)

der drittgrößte – третий по величине (по значению)

Порядковые числительные (Ordinalzahlen) образуются с помощью суффикса **-m** (1–19) и **-ste** (от 20 и далее) и склоняются как прилагательные:

der zweite, der achtzehnte, der einunddreißigste.

Исключения: der erste, der dritte.

В текстах после порядковых числительных ставится точка.

Wir treffen uns am 23. (dreiundzwanzigsten) Oktober.

Год обозначается в немецком языке не порядковым, а количественным числительным. Первые две цифры читаются как количество сотен, затем следуют единицы и десятки.

1994 – neunzehnhundertvierundneunzig. **Но:** im Jahr(e) 2000 (zweitausend).

FUTURUM AKTIV

(Будущее время)

Вспомогательный глагол

werden (в Präsens)
слова

+ **Инфинитив** основного

лицо	kommen (приходить)	
ich	werde	
du	wirst	
er,sie,es	wird	kommen
wir	werden	
ihr	werdet	
Sie,sie	werden	

z.B. Wir **werden** morgen **kommen**. - (Мы придём завтра)

Sie **wird** den Vortrag **schreiben**. - (Она будет писать(напишет) доклад).

Список использованной литературы

1. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка / Д. А. Парем-ская. – Минск: Выш. шк., 2020. – 351 с.
2. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях / И. П. Тагиль. – Москва: ЛитРес, 2018. – 385 с.

Подготовила ст. преподаватель кафедры славянских и романо-германских языков Липская М.Н.